

## Para levar uma vida escolar saudável

健やかな学校生活のために



Edição de Setembro de 2021

Secretaria da Educação  
de Yokkaichiよっかいちしきょういくいんかい  
四日市市教育委員会

Agradecemos pela colaboração quanto a prevenção do contágio do novocoronavirus. Dando continuidade das Férias de verão, pedimos o favor para que continuem com a observação da saúde da família e os cuidados em casa também. Na Escola será realizada a prevenção contra infecção através dos cuidados necessários.

“O que sabe fazer” deve “continuar” ~As medidas de prevenção, são as mesmas para a variante Delta!~

「できること」を「続ける」～変異株でも感染対策は同じです!～

Dizem que é alto o risco de infecção da variante Delta ser forte. Por isso é muito importante que tomem muito mais cuidados para evitar o contágio.

## Uso de máscaras

- usar sem deixar espaços
- não tocar no rosto

## Lavar as mãos

- lavar por mais 30 segundos
- evitar o uso conjunto de toalhas

## Evitar aglomeração e locais fechados

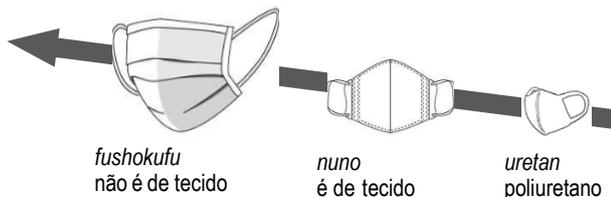
- ventilar varias vezes
- manter distância social



## 【máscaras マスク】

- A máscara deve ser sempre usada para evitar a infecção de gotículas de si mesmo para a pessoa que for conversar
- Escolher uma máscara que se ajuste perfeitamente ao seu rosto.
- A máscara mais eficaz, é a que não é de tecido.

Alta eficácia 有効性(高)



## 【ventilação 換気】

- O risco de infecção é alto mesmo que mantenha a distância social, se a ventilação dos cômodos forem insuficientes.
- Na escola é realizada a ventilação frequentemente, abrindo janelas e portas com o acompanhamento do monitor de medida do CO<sub>2</sub>, para sabermos se o ar está sujo ou limpo para a devida ventilação. Os ar condicionados em geral só faz circular o ar dentro do comodo, por isso não faz a substituição do ar.
- Lembrar em casa sempre da ventilação frequente, abrindo 2 locais de janelas ou portas por 5 a 10 minutos a cada 1 hora.

Referência: <Ministério da Saúde, Trabalho e Bem-estar> Perguntas e respostas quanto ao novo Covid-19 (direcionado ao público em geral)

<https://qr.quel.jp/pv.php?b=3sLxGVc>



Devido ao Novo coronavirus, teve uma grande mudança no ambiente e estilo de vida. Por isso, independente de ser criança ou adulto se encontram em estado de cansaço, ansiedade, entre outros motivos emocionais afetados. Pedimos o favor de não só apenas do cotidiano diário do controle de infecção, da saúde, mas que possam ter um tempo para falar sobre o “sentimento de agora” entre a família.

Há um setor específico para mensagens para orientação em casos de preocupações para crianças até 18 anos.

<国立成育医療研究センター> こころ×子どもメール相談 kodomo-liaison@ncchd.go.jp

## Pedidos お願い

<u>Se a criança ou alguém da família está contagiada</u>	⇒	Favor ficar em casa. Avisar a Escola.
<u>Se a criança tiver contato proximo</u>	⇒	Favor ficar em casa. Avisar a Escola.
<u>Se alguém da família tiver contato proximo</u>	⇒	Avisar a Escola.
<u>Se for decidido para que o(a) aluno(a) ou alguém da família for fazer o exame do Novo coronavirus</u>	⇒	Favor ficar em casa. Avisar a Escola
<u>A criança está com sintomas de gripe</u>	⇒	Favor deixar descansando em casa.
<u>Se alguém da família está com sintomas de gripe</u>	⇒	Favor evitar de ir a Escola.

Em relação ao ficar em casa devido ao contágio do Novo coronavirus, será considerado como suspensão de aula e não como falta.

## Contatos em casos de contágio do Novo coronavirus

新型コロナウイルス感染症に係る連絡先

Segunda à sexta-feira

Para a Escola:

Primária das 7:45hs às 18:00hs

Secundária das 7:45hs às 19:00hs

※ Dependendo da programação de cada escola, pode ser atenda somente até as 17:00hs.

Sábado, Domingo e feriado

Telefone privado das 9:00hs às 17:00hs

090-7916-0861 / 080-2642-0967

※ 『Ver a HP da Cidade de Yokkaichi, no Informativo sobre infecção das escolas』

『四日市市学校感染症だより』は四日市市ホームページでもご覧になれます。

四日市 感染症だより

検索 

【Informação: Secretaria da Educação de Yokkaichi, Departamento de Educação das Escolas

四日市市教育委員会 学校教育課 TEL 354-8252】

《四日市市における新型コロナウイルス感染症に係る情報》

四日市市 HP <https://www.city.yokkaichi.lg.jp/www/index.html>

《新型コロナウイルスワクチンに係るお問い合わせ先》

Centro de informações sobre a vacina preventiva do corona de Yokkaichi Tel: 059-327-5990

四日市市コロナワクチンコールセンター 059-327-5990

